

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
makozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1898.

XXVIII. évfolyam. 295. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre	12 ft.
Félévre	6 "
Negyedévre	3 "
Egy órára	1 "

— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap estli 6 óráig.

Szerda, december 27.

A holnapi képviselőválasztáshoz.

Nagybecskerek, december 27.

(B. L.) A karácsony szívmelegítő költészetét közvetlenül a választás barátság-irtó rideg prózája követi. A mi polgárságunk, vagy hogy hivatalos nyelven szóljunk: Nagybecskerek rendezett tanácsu városnak választói holnap választanak 50 városi képviselőt 6 évi tartamra.

Ismertünk elég embert, ki távol maradván minden emóciótól, meg is mosolyogja ennek a választásnak fontosságát. De azért ugyanezek az urak kemény kritikát gyakorolnak mindazokon a dolgokon, melyeket a város képviselőtestülete elkövet s amelyet ah! — elmulaszt. Mi igenis nagyon fontosnak tartjuk, hogy kiül a város háza zöld asztala mellett s ezért foglalkozunk ma ezzel a fontos tárggyal a szokottnál valamivel bővebben.

Örvendetes jelenségnek tartjuk, hogy a polgárság ezuttal sokkal jobban törődik a választásokkal, mint annakelőtte. Mit tudunk rá esetet, hogy egyik-másik kerületben ugy folytak le a választások, hogy a kolompok összejöttek a nagy napot megelőző estén, megtették a jelöléseket, (saját becses nevüket irván egy hosszú keskeny cédulára) másnap pedig rajtuk és legszűkebb baráti körükön kívül nem is igen járult más az „urnához“. (Egy kemény fekete kalap)

Ezeknek a patriarkális időknek immár vége. Ugy látszik, nagyobb lett a mandátum bece, mint régen volt s ma az intelligencia, tőt a lateiner-világ is erősen igyekszik bejutni a képviselőtestületbe. Az idén tehát nem tartunk attól, hogy arról kelljen majd elmélednünk, ha vajjon lehet-e városi képviselő az olyan egyén, aki nem tud — írni és olvasni. Nincs ezen semmi nevetni való, mert e kérdés már aktuális volt Nagybecskereken is, nemrégiben pedig egyik délvidéki városban kifogásolták egy analfabéta képviselőségét. Nem mernék azonban mérget venni arra, hogy a terem ama bizony sötét részében, ahol abban a kritikus pillanatban, mikor a „nem adok“ jelszó kezd dominálni, 30-40 szavazó mindig biztosan feláll, nem akad-e néhány városatya, ki a nevét is csak nagynehezen tudja leírni.

Más az, amitől ezuttal is tartunk. Egyik erdélyi vármegye a közelmúltban azzal tette magát nevetségessé, hogy állást foglalt a képviselőjelöltek importja ellen, azt ajánlván a választó közönségnek, hogy a helyi jelölteknek elsőséget adjanak az „idegenek“ felett. A szolnok-dobokai átiratot megküldték az összes vármegyéknek s valahány közgyűlési tudósítást olvastunk, mindenütt azt találtuk, hogy az egy Csik vármegye kivételével kisebb-nagyobb derűtlenség vagy boszankodás közepette tudomásul vették a helyi korlátolt-ság eme hadizenetét. Nos hát azok az alapelvek, melyek minálunk a városi képviselőválasztásoknál irányadók szoktak lenni, élénken emlékeztetnek a szolnok-dobokai hősi kirohanásra.

Az ország ép úgy fel van osztva választó-kerületekre, mint a városok. S ha Szolnok-Doboka tiltakozik az „idegenek“ importja ellen, úgy egyes városokban a 3-ik kerület a legnyomatékosabban tiltakozik az ellen, hogy egy 4-ik kerületben lakó polgártársuk a 3-ik kerületbeli voksokkal kerüljön a képviselőtestületbe s a 4-ik kerületbeli lakosság

aligha lesz hajlandó az 5-ikbeli aspiránst győzelemre segíteni, legyen bár a világ legderekből és legműveltebb polgára. Nem a magyar ember találmánya. A szomszéd-ból importálták ezt az emberi gyengét, még a neve is német, „Bezirksmeierei“-nak hívják. Hát ez az, amitől tartunk. De másrészt úgy vettük észre, hogy azon az értekezleten, melyen a városunk vagy 40 számottevő polgára tanácskozott a holnapi választásról, befolyásos emberek hangsúlyozták, hogy ezzel a tradícióval szaktani kell. Bizunk benne, hogy ezt meg is tudják értetni a választókkal; megmagyarázván nekik, hogy ne azt nézzék, hogy merre van a jelölt hazája, azaz hogy háza, hanem hogy ki ő?

Vagyis az arravalóságot. Hogy ki arravaló? Az, aki tud és akar is megfelelni azoknak a kötelezettségeknek, melyeket a mandátum reá ró.

Aki nemcsak akkor megy fel a közgyűlésbe, mikor az ügyfeleinek vagy atyafiainak meg a saját érdeke forog szóban, hanem aki mindig és kizárólag a közérdeket tartja szem előtt.

Akit nemcsak az „érdekes“ tárgyak vonzanak a gyűlésterembe, de aki nem restell egész délutánokat a zöld asztal mellett tanácskozással tölteni.

Akiben elég szorgalmat és tehetséget feltételezünk arra, hogy az egyes tárgyakat gondosan áttanulmányozza s szorgalmának gyümölcsét a város hasznára fordítja.

Akikről tudjuk, hogy barátai a haladásnak, a közművelődésnek a jótékony ságnak s mindennek, ami jó és nemes.

Kik érdemesek a polgárság bizalmára és elég intelligenciával bírnak a városi ügyek vezetésének ellenőrzésére.

Akikben meg van a tudás, a függetlenség, a merészség és az akarat arra, hogy a jót támogassák s visszatartják a képviselőtestületet minden oly lépéstől, mely a városnak kárára válhatnék.

Egyszóval azokat válasszuk meg városi képviselőkné, akikről feltételezhetők, hogy tudatában vannak annak, mikép a városi képviselőnek nemesak jogai, de kötelezettségei is vannak. Ezek a képviselők lesznek hivatva ellensúlyozni azt a sok maradi elemet, mely a virilista jog révén tölti be a padokat s ők fogják a várost szellemi és anyagi tekintetben a boldogulás útja felé vezetni.

A „T. G. E.“ 1899-ben.

(Folytatás és vége.)

A szegedi kiállításon egy gyűjteményes kiállítással vett részt egyesületünk, mely kiállításban a következő kiállítók vettek részt: gróf Csekonics Endre, gróf Nákó Kálmán, báró Baich Iván, Zágrábi érsekség, Léderer Arthur és Károly, Urbán Péter, Tallán Béla, gróf Zichy Andor, Schlesinger és Pollákovits, Jakabházy Béla, Krumenacker József, Martis Albert, Hertyán Károly és Deffert Miklós.

Az egyes kiállítók kiállításának keretében az egyesület bemutatta az egész vármegye jellemző gazdasági viszonyait részint szemléleti módon, részint grafikus táblákban, úgy hogy a szemlélőnek bő alkalmá volt hü képet szerezni magának vármegyénk összes mezőgazdasági viszonyairól.

A szegedi kiállításon egyesületünk disz-oklevéllel tüntetett ki olyként, hogy a disz-oklevél másolati példányban kiadatni fog az egyesület kiállításában résztvett összes kiállítónak is.

A szegedi kiállítás megtekintésére egyesületünk 27 kirándulást szervezett a paraszt-

gazdák köréből. Ezen kirándulásokban összesen több mint ezer parasztagazda vett részt.

A szegedi kiállításon kívül még egy másik kiállításnak a munkálataival is foglalkozott egyesületünk. Ugyanis a párisi kiállítás magyarországi kormánybiztosságának többszörös kérelmére elhatározta, hogy résztvevő az 1900. évi párisi kiállításon. Bár ezernyi egyéb teendő között terhes munkát vállalt magára ezáltal egyesületünk, de mégis örömmel tette ezt, mert az a hazafias érzület, mely átleni a párisi kiállítás egész magyar osztályát, kellett, hogy megnyitakozzék vármegyénkben is.

A párisi kiállításra szánt tárgyakat már el is küldötte az elnökség. Vármegyénk párisi kiállítása bár nem lesz nagy, de szép lesz. Az összes tárgyak a legnagyobb gondal lettek összeállítva és elkészítve. Itt nem egyes kiállítók fognak szerepelni, hanem együtt az egész vármegye, amennyiben homogén elemek szerint lesz bemutatva vármegyénk egész mezőgazdasági kulturája, tarkítva erre a célra készült grafikus táblákkal, az egyesület tevékenységi kitüntetésével, jellemző modellekkel stb. Hogy bár kis arányú, de mégis ily szép kivitelű kiállítást volt képes az elnökség Páris számára összeállítani, az csak oly módon volt lehetséges, hogy Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága erre a célra 1000 frtot szavazott meg egyesületünknek.

Bizonyára szomorú emlékezetében él még tisztelt gazdatársaink az 1897. évnék azon időszaká, midőn a szocialisztikus mozgalmak hullámai vármegyénk területére is átcsaptak. Örömmel konstátálom, hogy e mozgalmak immár eittütek egészen s hogy manap már e tekintetben rend és béke van vármegyénkben mindenütt. A bujtogatókat, kik hamis álmokkal töltötték meg a hiszékeny nép tudatlan lelkét, egyszerűen lehetetlenné tette a kormányzat erőlyes beavatkozása, az új munkástörvények pedig megvédik a népet a zsarolók jogtalanságaitól, a sok humánus társadalmi intézmény pedig védi a gyámoltalant s védtelent s így immár teljes nyugalomra terelődött a munkásnépnek felizgatott lelki világa. Már most azután az állam és társadalom karöltött munkájára van szükség, hogy ne csak béke s nyugalom legyen, de megelégedettség is. E egyesületünk e tekintetben állandóan a munka mezején jár, miről különben e jelentésemnek előző részletei is meggyőzhetik az olvasót, de ezeken felül ezen célért fáradozott egyesületünk egy az egész vármegyére kiterjesztett cseléddíjazás keresztülvitele által, melyet lehetővé tett a földmívelésügyi miniszter ur ő Nagyméltósága az által, hogy egyesületünknek erre a célra 1000 frtot bocsájított rendelkezésre s ezenfelül a jutalmazottakat oklevéllel is kitüntette.

Pénzdíjjal és oklevéllel jutalmaztatott összesen 36 cseléd.

Csupán csak pénzdíjjal jutalmaztatott 50 cseléd.

Ki kell emelnem, hogy a cseléddíjazás munkálatainak az egész gazdáközönség legnagyobb buzgósággal támogatta az elnökséget.

Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága a földmives nép érdekében a földmívelésügyi miniszterium támogatásával egy népiesen szerkesztett oly gazdasági lapot indított meg az 1899. évben, mely a gazdasági rész mellett magába öleli egyszersmind mindazon tárgyú dolgozatokat is, melyek tartalmuknál fogva a földmives nép lelki világára nemesítő befolyást gyakorolnak s ezek mellett felöleli a politikai helyzetet is népies keretben s a nagyvilág ujdonságainak azt a részét is, mely a földmives nép körében érdekelt kelthet. Ezen lap „Torontáli Népbarát“ cím alatt magyar, német, szerb, tót és román nyelven jelenik meg s bár annak megindítása nem egyesületünk köréből indult ki, mégis szükségesnek tartottam róla említést tenni, amennyiben annak szerkesztésével a vármegye törvényhatósági bizottsága által egyesületünk titkára bízott meg.

Ezen jelentésem figyelmes olvasója előtt feltűnhetett, hogy jelentésem majdnem minden részletében hivatkozás történik földmívelésügyi miniszterünkre. Igen, úgy áll a dolog, tisztelt közgyűlés, hogy a jelenlegi földmívelésügyi miniszter ur ott van minden törekvésünkben, úgy hogy nélküle azt a sokoldalú tevékenységet

az egyesület csak kisebb részben lett volna képes kifejtetni, miért is jelentésem azzal zárom be, hogy ő neki ismételtén is őszinte köszönetet mondok azon hathatós támogatásért, melyben egyesületünket részesítette.

Az „Egyetértés” és a Kossuth-párt. Az „Egyetértés”, mely megszűnt a függetlenségi és 48-as pártnak hivatalos lapja lenni, kibékült most az anyapárttal. Sőt, mint azt maga a párt teszi közhírré, hivatalos lapjává lett ismét. Ezzel a fordulattal kapcsolatosan Kossuth Ferenc is belépett ismét a lap szerkesztőségébe.

HIREK.

Tájékoztató.

December 28. Városi képviselők választása.
December 31. Kereskedő ifjak szilveszter estélye. Szönyeggyár állandó kiállítása Hunyady-utca 6.
Január 6. Jótékony nőegyleti bál.
Január 13. Pénzügyi tisztviselők bálja.
A gőzfürdő mindennap reggeli 6 órától délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken d. u. 5¹/₂ óráig; ugyanazon napokon 6-tól 8-ig este urak részére is. A kád-fürdő egész nap este 7¹/₂ óráig nyitva marad.

Karácsony után.

Megint belezökkentünk a hétköznapi egyformaságba. Nem mintha az ünnepek nem lennének tulajdonképpen épen olyan prózaiak, mint a többi napok, de mégis jól esik a lelkünknek, ha azokat bevonhatjuk egy kissé az idealizmus zománcával, olcsó aranyfüsttel, mint a karácsonyi diókat szokták.

A télbe szállott tavaszi álomnak vége szakadt. A szép zöld fenyőfákon kiégtek a gyertyák, leszedték az aranyos diókat, a sok cukrot, kedveskedő ajándékokat és újra benne vagyunk a robotoló, szürke hétköznapiakban. A karácsonyi ének üdítő tisztasága még szívünkben van s mintha frissebben, erősebb lélekkel mennénk a hétköznapiakba. Karácsonyi képet öltött az ünnepek alatt a város, a boltok leeresztett vastáblái azt hirdették, hogy mindenki pihen, mulat, az utcákon nyüzsgött a vidám ünnepi sokaság s odahaza boldog gyermekek gyönyörködtek nap-hosszat a sok szép játékban. S a templomokból áhítatos melódiával kihallatszott az utcára a hívők szent dala és a kivilágított templomhajókban térde borult az ájtatos sokaság. És a mulatók, vendéglők megteltek gondatlan, vidám emberekkel, akik kifáradva a munkanapok sokaságától, odaadták magukat az édes pihenőnek, amely már maga is ünnep a szegény embernek. S késő éjszaka, mikor máskor már néptelenek, kihaltak az utcák, vidám csoportok iparkodtak hazafelé, mosolygó, selymekendős fiatal, szép lányok, lassan tipegő mamák és gondolkodó papák, akik a kártyák szeszélyes fordulásairól elmélkedve, szinte elfelejtették, hogy holnap itt a hétköznapi, a küzdelem a munka. Most, a hétköznapi sivárságából visszatekintve, érezzük csak igazán a karácsony boldogító, szent hangulatát.

Dermesztő hideg uralkodik, a melyben és egy könnyebb fajta téli kabátban a legnyugodtabb lelkiismerettel fagyhat meg az ember. Az utcákon mintha mindenki menekülne a nyers hideg elől, a mely megrögzött konzervenciával kísért mindenfelé. És mégis, hogy örülnek ennek az időnek mindazok, a kik csattogó korcsolyáikkal ott futkároznak a jégpályák tükörsima felületén; az ugynevezett jégcsalád tagjai: elegáns, préme burkolt asszonyok, bundás piros orru térfiak és mindenekelett a vidám gyerekek. A jégpályán valósággal tolongnak a korcsolyázók, akik mintha revancheot óhajtanának venni, amiért eddig kedves sportjukból nem vehették ki részüket. És úgy tetszik, hogy revanchera nyílik is majd bő alkalom.

Ügyészi megbízottak. Az igazságügyminiszter kirendelte az ügyészi megbízottakat, a kik Torontálban a következők. A nagybecskereki kir. ügyészség kerületében: Nagybecskerek: ifj. Adam Dénes aljegyző, helyettese dr. Billitz Albert joggyakornok. Módos: dr. Jezovics Gyula ügyvéd, helyettese Ormos Lajos aljegyző. Törökbecse: Tószögi Dezső ügyvéd, helyettese Schwarcz Aurél aljegyző. A nagy-kikindai kir. ügyészség kerületében. Nagy-kikinda: Szoboszlay Zoltán aljegyző, helyettese Nyusztay Béla aljegyző. Billed: Vuchetich Ödön ügyvéd, helyettese Virágh Károly aljegyző. Nagy-Szent-Miklós: Gefferth Elek, helyettese Acs Nagy Ferenc aljegyzők.

Török-Kanizsa; Bolgár István ügyvéd, helyettese Csics Lajos aljegyző. Zsombolya: dr. Csávossy Ignác tiszteletbeli főszolgabíró, helyettese Willinger Kálmán aljegyző. A pancsovai kir. ügyészség kerületében. Pancsova: Bitskey Andor aljegyző, helyettese Egi Kálmán aljegyző. Alibunár: Adamovits Tamás ügyvéd, helyettese Lázár Ferenc aljegyző. Antalfalva: Pejov Lipót ügyvéd, helyettese Szöllösi Gyula aljegyző. Perlasz: Török Lajos ügyvéd.

Rónay főispán arcképe. A mi szeretett főispánunk ellen intézett támadásokra annak idején úgy felelt a vármegye közönsége, hogy páratlan tüntetést rendezett mellette, a közgyűlésen bizalmat szavaztak a vármegye vezetőjének, tisztelői pedig megfestették az arcképét. Nem közpénzekből került ki annak a képnek a költsége, mely egyik legelőkelőbb arcképfestőnk tehetségét dicséri, hanem azok járultak hozzá, akik önként adakoztak e célra s talán azért volt olyan nagyon hamar együtt a pénz. A képet aztán elhelyezték a vármegye egyik gyűléstermében, de a művész maga, ki büszke volt kiváló alkotására, engedelmet kért, hogy művét a téli kiállításon kiállíthassa. A fővárosi lapok egyhangulag dicsérik a pompás képet, a „Vasárnapi Ujság” pedig, ez az előkelő képes ujság, kiadja az arcképet, melyhez a következő sorokat fűzi:

Stettka Gyula pompás arcképeket állított ki. Nem tudjuk, melyiket tartjuk jobbnak, a Csészák tábornokét, Emich Gusztávét, vagy a Rónay főispánét. Mind a három képen szembeötlő a Stettkánál már megszokott kitűnő rajzolás és meleg színezés. Mindegyik közvetlenségével hat a nézőre. A kik személyesen ismerik Rónay főispánt, azt állítják, hogy még keresetlen állása is meglepő hiven van feltüntetve.

Elhalasztott ebéd. Ertesülésünk szerint, az 1900 ik esztendőnek ujév napjáról, elháríthatlan akadályok miatt elmarad és illetve egy későbbi határnapon fog megtartatni, azon, már kedves szokássá vált ünnepi ebéd, melyen főispánunk barátságos asztalánál a helyi hatóságok fejei szoktak összejönni.

Az örök-imádás templomra időközben befolyt:

Schiller Ella	gyűjtése	14	frt	10	kr.
Lasso Agota	"	21	"	20	"
Krick Béláné	"	10	"	50	"
Faur Kornéltól	"	3	"	—	"
Trifunác Dánielné	"	3	"	—	"
Domba László	"	10	"	—	"
Sztajits Irén	"	5	"	20	"
Kaufmann Anna	"	13	"	11	"
Rankovits Mila	"	12	"	—	"
Uj-szt. péteri templom	"	3	"	33	"
Vörös Ida és Martin Mici	"	107	"	83	"
Szántó Sarolta	"	5	"	20	"
Jagajcsin Jánosné	"	8	"	21	"
Hondl Jánosné	"	41	"	50	"
Hoos Mariska	"	1	"	—	"
Vuchetich Dóra	"	34	"	—	"
Van der Chys Vilmosné	"	16	"	20	"
Faragó Gyuláné	"	20	"	60	"
Ernesztházi templom	"	2	"	73	"
Chorlé Gyuláné	"	12	"	35	"
N.-Csanádi templom	"	4	"	95	"

Összesen 350 frt 01 kr.

ehhez az eddigi 719 frt 52 kr.

Eredmény 1069 frt 53 kr.,

mely összeg gyümölcsözöleg elhelyezve van.

Pancsova közgyűlése. F. hó 21 én folyt le Pancsova t. j. város közgyűlése, melyen több bizottsági tagot választottak meg. A f. évre 3959 frt 45 kr. póthitel szavaztak meg. Egyik igen fontos tárgya volt a közgyűlésnek a polgármester előterjesztése a cukorrépa-termelés föllendítése ügyében. A polgári előterjesztés szerint egyelőre elég volna e célra tíz hold földet kihasítani és azt azok közt a gazdák között kellene kiosztani, akik köteleznék magukat, hogy a kapott földön csak cukorrépa fognak termelni.

Promoció. Dimitrievics Milivoj ügyvédjelöltet, Dimitrievics Pál Török-Kanizsa község jegyzőjének fiát, f. hó 23-án avatták fel a jogi tudományok doktorává Budapesten.

Gazdasági tudósító. Ifj. B o b o r Gyula, németelemeri lakost a földmívelési miniszter Torontál vármegye nagybecskereki járására nézve a gazdasági tudósítói tiszttel megbizta.

A Manojlovics-pár halálához. Annak kiigazítására kértünk fel, hogy a múlt héten elhunyt Manojlovics Miklósné, szül. Petrovics Zsófia, nem 48, hanem 42-ik életévében halt meg.

Az új tanfelügyelő. Egy torontáli lap-társunk újságolja, hogy a vallás- és közoktatásügyi miniszter dr. Szabó Mihály Alsó fehérmegye tanfelügyelőjét kinevezte Torontál vármegye tanfelügyelőjévé. Részünkről csak annyit jegyzünk meg, hogy a kinevezést a hivatalos lap még nem közölte.

Karácsonyfa-ünnepélyek. Kis-zombori, levelezőnk írja: Az Emilia-kisdédóvában a karácsonyfa-ünnepség f. évi december hó 23-án tartott meg a lelkesesség, községi előjáróság iskolaszék, jótékony egyesületek, tantestület és az érdeklődő szülők jelenlétében. A kisdédóknak ezen temploma, melyet boldogult zombori Rónay Jánosné 1886. évben alapított s zombori Rónay Cecília urhölgy ez évben mintegy 3000 frt költséggel újra épített s évenként 1000 frt évi kiadással fentart, évenként 200 kisdédót örvendezett meg. A kis Jézuska gazdagon gondoskodott ez évben a jó kis gyermekeiről, diszes és gazdag karácsonyfa sok csecse-becsét, 80 öltözet meleg ruhát tartott. Az óvoda vezetője: Husztik Teréz k. a. óvónő, alkalmi verceskével emlékeztetett a magasztos ünnepélyre, a Megváltó eljövételére; a kicsinyek megemlékeztek a kis Jézuskáról, az intézet szeretett nemesszívű urnője Rónay Ceciliáról, megköszönvén nekik a sok ajándékot. Borczeky Ella urhölgy kiosztotta ezután a sok ajándékot.

Ezen kicsinyek közt rubát és ajándékot osztottak még ki zombori Rónay Aladárné, zombori Rónay Lászlóné, Emilné, Mihályné.

Az elemi iskolai tanulók este a gazdasági olvasóköri helységében Telbisz János lelkes vezetésével a „Karácsonyi Pásztor játékot” adták elő, a szegény tanulók felségélyezésére.

December hó 23-án Beodrán sikerült „Karácsonyfa-ünnepélyt” rendezett beodrai Karátsonyi Andor az óvodás-gyermekeknek. Több mint 70 óvodás kapott mindenféle szebbnél-szebb játékot. Maga a karácsonyfa fel volt díszítve almával, dióval, süteménnyel. A nemes szívű adakozó és nővére Schulpé Vilmosné, szül. Karátsonyi Erzsébet valóságos védangyalai az inséget szenvedő beodrai szegény lakosoknak. Még karácsony előtt 35 iskolás gyermeket láttak el meleg téli ruhával, lábbelivel. Fogadják a nemes adakozók e helyen is a közs. iskolaszék legőszintébb köszönetének nyilvánítását.

Magyar név. Berninger Ferenc, cziprajai állami tanító vezetéknévét belügyminiszteri engedéllyel „Bakonyi”-ra változtatta.

Kántortanító választás. A kisoroszi községi iskolaszék kántortanítónak egyhangulag megválasztotta Wolfrám Nándor bobdai kántortanítót.

Vörheny. Az ünnepek alatt a következő vörheny-megbetegedések történtek Nagybecskereken: Mutz Drága 6 éves, Tomasováci-ut 36. sz., Szubotin Nénád 10 éves, Váraljai-ut 1024. sz., Redzi Mariska 3 éves, Kültelek 112. sz., Peruleszki Gábor 7 éves, Csernovits-utca 7. sz., Heimann Imre 10 éves, Melencei-utca 432. sz., Peruleszki Károly 9 éves, Csernovits-utca 7. sz., Feigl Helén 4 éves, Hunyady-utca, Filkovich-féle ház

Magyar napilap Fiumében. Fiume magyar lapja, melyet ezidő szerint Hegyi Jenő szerkeszt, a karácsonyi számmal átváltozott napi lappá.

Analfabéta városatya. Verseczen a napokban Schach Antal földművest városi képviselővé választották. A választás ellen felebbezést adtak be, mert a megválasztott sem írni, sem olvasni nem tud. Legérdekesebb, mint levelezőnk írja, hogy az intelligens embereknek vajmi nehéz Verseczen a bizottsági tagok közé jutni és elkélne nagyon is egy kis nyilvános vizsgálat, hogy megállapítható legyen, vajjon a képviselőtestületi tagokból hányan vannak olyanok, mint Schach Antal.

Csendes karácsony. Az ünnepek csöndet borítottak a városra, a szeretet ünnepét mi sem zavarta meg. Még a szokásos ünnepi verekedések is elmaradtak és a rendőrség az ünnep három napján egyetlen elfogatást sem eszközölt. A becskereki rendőrségnek évek óta nem volt ilyen békés karácsonya.

Nagy ékszerlopás. Zimmerman Márton pancsovai ékszerest a vasuton, midőn Ujvidékről Titelre utazott, meglopták. Utközben elnyomta az álom s mire fölébredt, ékszerestaskája, mintegy 5000 frtnyi értékű ékszerrel hiányzott. Hiába telegrafáltak a szélrózsa minden irányába, a táská maig sem került meg.

— Négyen egyért. Szanád az utca sarkán eszméletlenül találták a napokban Hungár Ferenc fiatal paraszt legényt. Halántékán nagy seb volt, a melyet aludt vér borított. Mikor eszméletre hozták, elbeszélte, hogy Ernszt Antal barátjával együtt késő este a fonóból eltávoztak egy kis leányt kísérve hazafelé, a mikor az utca sarkon előgrottak Brandmeier István és Ernszt Ferenc legények. Társa egy pár késszúrától találva elmenekült; de őt úgy szúrták halántékán, hogy eszméletlenül összerogyott. A nyomozás kiderítette, hogy négyen versenytettek a fiatal leány szerelméért és e miatt akarták egymást megbicskálni. A törökkanizsai kir. járásbírósg Brandmeier és Ernszt letartóztatta, mert Hunyár sérülése életveszélyes.

— Ujévi gratulációk megváltása. Menczer Lipót és neje ujévi köszöntéstől való felmentés címén 7 forintot küldtek be szerkesztőségünkbe, a melyből 2 frt a nagybecskereki jótékony nőegyletnek, 2 frt az Iskolagyermekbarát levelesztójának, 3 frt pedig a nagybecskereki ev. ref. egyház harang-alapja javára jut.

— Szerencsétlenség a jégen. Nagy gyereksereg csuszkált, korcsolyázott ünnep másodnapján a befagyott Béga kemény jégpáncélján. Nem is lett volna semmi baj, ha a gondatlan gyerekek a pár nappal ezelőtt felvágott jégre nem mentek volna, ahol csak vékony volt a kéreg. Így esett aztán, hogy a vékony jégkéreg Kirtyánszky Lázár gimnáziumi iskolaszolga hasonnevű fia alatt beszakadt és a kis 10 éves fiu alámerült. Csak nagy ügyel-bajjal tudták a gyereket kiszabadítani és csuron-vizesen hazaszállítani. A kis fiut ágyba fektették s azóta tul van minden veszélyen. Tanulság: vigyázni kell a gyermekekre!

Színház és irodalom.

— A lugosi városi színház építkezései már annyira előre haladtak, hogy a mult héten már tető alá volt hozható. A további építkezés elé azonban nem várt akadályok gördültek, mert ugyanis nagyon szűkre szabták az építkezési költséget. Az e célra megszavazott 25.000 frt már elfogyott s újabb 10.000 frtra van szükség, hogy a színház rendeltetésének átadható legyen.

— Pályázat oláh-magyar nyelvkönyvre. Az Akadémia pályázatot hirdet oláh iskolai nyelvű népiskolákban használandó oly gyakorlati magyar-nyelvtanítási könyvre és hozzávaló vezérkönyvre, a mely I., illetőleg II—VI. osztálya számára előirt teljes tananyagát módszeres földolgozásban magában foglalja. Pályázhatni nyiltan a szerző megnevezésével, esetleg nyomtatott munkával is. A pályamunkák 1901. szeptember 30 ig a M. Tud. Akadémia főtítkári hivatalához küldendők be. Jutalma: Román-Petre (Petrovoszelló) község adományából ezer korona és ez összegnek időközi kamatai. A munka a szerző tulajdona marad.

TÁVIRATOK.

Tűz egy fogházban.

Budapest, dec. 27. (A „Torontál“ eredeti táv.) Bécsből jelentik, hogy az ottani rendőrségi fogházban, ahol jelenleg mintegy négyszáz fogoly van, ma délben tűz ütött ki, de hamarosan eloltották, mielőtt nagyobb veszedelem származhatott volna.

A délafrikai háboru.

Budapest, dec 27. (A „Torontál“ ered. táv.) Londonból jelentik: Fokvárosi hírek szerint a Fokföldön lakó burok között a forradalmi mozgalom terjed. Az Egyesült Államokban lakó férfiek állítólag beütést terveznek Kanadában a burok érdekében.

Viktória angol királynő a délafrikai harcok özvegyeit és családait meghívta a karácsonyi ünnepek alkalmából lakomára. Az ünnepélyen a királynő egész udvarával megjelent.

Pestis.

Budapest, dec. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Oportóból jelentik, hogy egy onnét Lisszabonba induló hajón egy katona pestisben megbetegedett.

Leégett templom.

Budapest, dec. 27. (A „Torontál“ ered. táv.) Rómából jelentik: Kedden éjjel leégett az angol Mindszentek-temploma, ahol ma délelőtt a délafrikai esetlekkért misét akartak mondani. A templom teljese elpusztult. A kár nagysága 150.000 frank, ami megtérül, minthogy a templom, a belső berendezéssel együtt biztosítva volt.

Budapesti gabonátözsde.

Budapest, 1899. december 27.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	100 kilogr. ára		kilós	100 kilogr. ára		
		frttól	frtíg		frttól	frtíg	
Bánsági	ó	76	7.65	7.70	80	8.15	8.25
Tiszavidéki	„	76	7.65	7.75	80	8.20	8.30
Pestvidéki	„	76	7.60	7.70	80	8.15	8.25
Bácskai	„	76	7.80	7.95	80	0	0.—

Rezs	uj	elsőrendű	kilós	70-72	
				6.20	6.30
„	„	másodrendű	—	6.05	6.15
Árpa	„	takarmány	60-62	5.70	5.80
„	„	égetni való	62-64	5.45	5.55
„	„	sörfőzésre való	64-66	6.25	6.50
Zab	„	„	39-41	5.35	5.45
Tengeri	ó	bánsági	—	4.60	4.85
„	„	másnemű	—	0.—	0.—

Határidő-üzlet.

Budapest, dec. 27. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Az árak átlagban 5 krral estek. Tartózkodó vételkedv, kereslet szintén gyöngye, ami a kínálatról is elmondható. Kötetett:
 Buza 1900. áprilisra 7.93—7.94
 Buza 1900. szept-re 8.00—8.01
 Rozs áprilisra 6.45—6.46
 Zab áprilisra 5.07—5.08
 Tengeri 1900. májusra 4.99—5.—

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekről

Érvényes 1899. november hó 1-től.

Érkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pálya udvarra:
 Zombolyáról: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.
 Pancsováról: este 6 óra 09 p.
 „ (Antalfalva, Számos, Szécsányon át) d. e. 11 óra 45 p.
 Antalfalváról: reggel 7 óra 21 p.
 Temesvárról: délelőtt 11 óra 45 p.; este 6 óra 37 p.; éjjel 9 óra 46 p.
 Verseczről: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.
 Alibunárról: éjjel 9 óra 49 p.
 Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 6 óra 45 p.
 Csösztelekről: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnap).

b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarra:
 Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 46 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:
 Zombolyára: éjjel 3 órakor; délután 5 óra 30 p.
 Pancsovára: reggel 8 óra 07 p.
 „ (Szécsány, Számos és Antalfalván át) éjjel 3 órakor.
 Antalfalvára: este 6 óra 40 p.
 Temesvárra: éjjel 3 órakor; délelőtt 9 óra 31 p.; délután 5 óra 30 p.
 Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 5 óra 30 p.
 Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.
 Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 10 óra 36 p.; este 6 óra 03 p.

b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarról:
 Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 05 p.

VASUT-ÜGY.

13709. sz. 1899.

Torontáli h. é. vasutak.

Pályázati hirdetmény.

Az alulírott üzemeltetés Szécsány állomáson levő vasuti vendéglőjét 1900. évi február hó 1-től bérbeadni óhajtván, ennek bérbeadására ezennel pályázatot hirdet.

A pályázni kívánók felhivatnak, hogy 50 kros bélyeggel ellátott ajánlataikat legkésőbb f. évi december hó 31-ig déli 12 óráig alulírott üzemeltetéshez „Ajánlat 13709/99. számhoz“ megjelöléssel nyújtsák be.

Az ajánlatban világosan kiteendő, hogy pályázó a torontáli h. é. vasutaknál érvényben levő általános és idevonatkozó különleges feltételeket, melyek alulírott üzemeltetés forgalmi osztályánál a hivatalos órák tartama alatt meg tudhatók, ismeri és elfogadja.

Megjegyeztetik még, hogy a fentemlített vendéglő bérbeadásánál a szükséges vendéglői butorok és berendezések a torontáli h. é. vasutak részéről bocsájtatnak bérlőnek rendelkezésére.

A bérleti díj évi 1000 koronában állapított meg.

Bérlő köteles az elvállalt kötelességek betartásának biztosításánál 600 koronát készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban letenni.

A torontáli h. é. vasutak üzemeltetését fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között szabadon választhasson.

Nagy-Becskerek, 1899. december hó 14-én.

Az üzemeltetés igazgatója.

Hirdetések.

Nagy-Becskerek rend. tan. város polgármesterétől.

23698. k. i. szám 1899.

1101—2.2

Hirdetmény.

Nagy-Becskerek város tanácsa 12 mélykut és egy szivattyus-kut jókarban és tisztán tartása céljából egy kútmestert kíván alkalmazni.

Felhivatnak mindazok, kik ezen munkára vállalkozni óhajtanak, hogy szakismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt ajánlataikat 1900. évi január hó 9-ének délelőtti 11 órájáig a városi II. ik tanácsnoki irodában benyújtsák, a hol a felfogadandó kútmester hatáskörének és kötelességének körülírása is betekinthező.

Nagy-Becskerek, 1899. évi december hó 21-én.

Dr. Grandjean József, polgármester.

Aracs község előljáróságától.

6054. szám 1899.

1098—3.8

Arverési hirdetmény.

Alulírott község előljárósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy az araci községi közlegelő utáni beszédési jog 1900. évi január hó 22-én délelőtt 9 órakor megtartandó árverésen egy évre haszonbérbe fog adatni.

A kikiáltási ár 27.000 forint.

Együttal közhírré tétetik, hogy az ugynevezett „Málta“ és „Szent Mihályae“-féle községi legelők 1900. évi január hó 20-án délelőtt 9 órakor hasonlóan egy évre haszonbérbe adatnak.

Kelt Aracson, 1899. évi december hó 20-án.

Rankovits Szvetozár, Waskalin Péra. jegyző. bíró.

Arverési hirdetmény.

Beadott utóajánlat következtében alulírott község előljárósága ezennel közhírré teszi, miszerint Jarkovác község vásár- és piac-vámszedési jogát 1900. évi január 1-ével kezdődő egy évre Jarkovác község házában folyó évi december hó 30-án délelőtt 9 órakor nyilvános árverésen bérbeadni fogja.

Kikiáltási ár 600 frt, melynek 10%-át minden árverező az árverés megkezdése előtt az azt vezető községi bíró kezéhez letenni tartozik.

Zárt írásbeli ajánlatok egészen az árverés megkezdéséig bármikor is elfogadhatnak.

Ezen megtartandó árverés ezuttal már azonnal jogerejűvé válik s utóajánlatok többé nem adhatók be.

Jarkovácson, 1899. évi december hó 20. án.

Stefanovits, Zsebelyan Péra. k. jegyző. 1107—1.1 k. bíró.

1446. végreh. sz. 1899.

1114 - 1.1

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti kir. ker. és váltótörvényszék 1898. évi 104572. számú végzése következtében Boros Jakab dr. budapesti ügyvéd által képviselt Riesz és Berkovits budapesti cég javára, Marx Mari és Jánosb.-szentgyörgyi lakosellen 206 frt 82 kr. s jár. erejéig 1898. évi november hó 15-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1340 frtra becsült következő ingóságok, u m.: butorok, billiárd, szódavizgép és tüvegek nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a nagybecskereki kir. járásbíró 1898. évi V. 1266/4. számú végzése folytán hátr. 156 frt 82 kr tőke követelés, ennek 1898. évi október hó 10. napjától járó 6% kamata erejéig Béga-Szent Györgyön, az adósoknál leendő esz. közlésére 1900. évi január hó 3-ik napjának d. u 2 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 188. évi LX. t. c. 107. és 108. § a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elérvezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Nagybecskereken, 1899. évi december hó 17. napján.

Simonich,

kir. bírósági végrehajtó.

Legelő bérbeadás.

Györgyháza község, mint testület tulajdonát képező H.-Neuzina község 629. sz. tjkvben irt 130 hold legelő (Kis-Margitánál, a Berzava csatorna mellett) 1900. évtől kezdve egy évre, esetleg több egymásután következő évekre is, 1900. évi január 15-én Györgyháza község hivatalos helyiségekben nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek, legeltetési célra, haszonbérbe fog adni.

A bérbeadási feltételek Györgyháza község előljáróságánál megtekinthetők.

Írásbeli ajánlatok ugyancsak az előljárásnál az árverés napjáig beadhatók.

Kelt Györgyházán, 1899. december hó 15-én.

1089 - 3.1

Birg Miklós,
bíró.

Torontálvármegye alispáni hivatala.

72891. szám 1899.

1106 - 3.1

Pályázati hirdetmény.

A nagykikindai közkórházi ellenőri állás megüresedvén, betöltésére pályázatot hirdetek, felhívom mindazokat, akik ezen 1000 korona évi fizetéssel és 240 korona évi lakbérrel és 2000 korona készpénzben, esetleg elfogadható más értékben leteendő biztosíték kötelezettségével javadalmazott állást elnyerni óhajtják, hogy valamely középiskola negyedik osztályának elvégzését tanúsító kellően felszerelt és sajátkezűleg irt pályázati kérvényüket hozzám, 1900. évi január hó 20-ig annyival inkább benyujtsák, mivel elkészen beérkező kérvények figyelembe vételni nem fognak.

Nagy Becskerek, 1899. évi december hó 18-án.

Dr. Dellimanics,
alispán.**Szimentali bika**2¹/₂ éves, testhossza 2-35 cm., továbbá

5 darab

tenyészmén

eladó.

Bartzer István,

(Billéd.)

1109 - 2.1

8947. I. szám 1899.

1115 - 3.1

Hirdetmény.

Melencze község előljárósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a község tulajdonát képező

cserepégető kemence

1900. évi január hó 1-től kezdve hat évre, a vásári és piaci beszedési jog

pedig 3 évre, 1899. évi december 31-én délelőtt 9 órakor Melencze község házában nyilvános árverés útján bérbeadni fog

Közelebbi feltételek a jegyzői irodában megtekinthetők.

Melenczén, 1899. évi december hó 23-án.

P o c e k,
jegyző.Miczity Ráda,
bíró.

Szeferin község előljárósága.

8320. szám 1899.

1108 - 1.1

Hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy Szeferin községben tolyó hó 5-én felfogott 1 drb. 6 hónapos, szürke s örü, mindkét füle jegves ártány sertés, mint gazdátlan jószág 1900. évi január hó 4 napján délelőtt 9 órakor a helybeli község házában tartandó nyilvános árverésen el fog adni.

Kelt Szeferinen, 1899. évi december hó 21-én.

Jankulov Athanasz
jegyző.Matyói Gyóka,
bíró.

• • • • • Alkalmas karácsonyi és újévi ajándékok. • • • • •

Torontái Szőnyeggyár R.-T. N.-Becsckerek.

A n. é. közönség tudomására adjuk, hogy gyárunk a detail elárúrással többé nem foglalkozik, hanem készítményeink ezennel en detail kizárólag Grünbaum Vilmos nagybecskereki cég Torontái Szőnyeggyár R.-T. raktárában lesznek kaphatók, az általunk meghatározott gyári árak mellett, hol minden megrendelés is átvétetik.

Honi gyártmányunkat további becses pártfogásába ajánlva,

kitünő tisztelettel

Torontái Szőnyeggyár R.-T.

Kapcsolatosan a fenti értesítéssel, van szerencsém a n. é. közönséget a szőnyegkiállítás megtekintésére meghívni.

Állandóan készletben tartatnak: Nagy és kis szőnyegek, ágyelők, diván- és hintaszék-szőnyegek, portiók, függönyök, futószőnyegek stb.

Megrendelések legpontosabban teljesíttetnek.

Kitünő tisztelettel

Torontái Szőnyeggyár R.-T. Raktár

GRÜNBAUM VILMOS, Nagybecskerek.

1038-10.9

Utolsó előtti hét!!

100.000 korona érték

5 egyenként 20.000 korona érték

20% levonásával készpénzben

kétségtelenül a legegyszerűbb és legcélszerűbb

UJÉVI AJANDÉK

mely a budapesti poliklinikai egyesület kórháza javára rendezett

NAGY JÓTÉKONYSÁGI SORSJÁTÉKÁNAK

1118-7.1

egyetlen sorsjeggyel nyerhető

csak 1 koronáért.

Minden egyes sorsjegy mind a

s így egy sorsjeggyel mind a

6 húzások után fizetés nélkül játszik,

főnyeremény megnyerhető

200.000 korona összértékben.

Első húzás visszavonhatatlanul már 1900. január 4-én.